

ColorQ Pro 9-PLUS

CODE/CÓDIGO
2067

english

- Insert tubes into ColorQ with line and arrow facing forward.
- "Sun" = Shade meter from bright sunlight. Press/Hold button to turn off.
- "Er7" = Tube is misaligned, scratched, stained, or light chamber is stained. See User Guide for more instructions.
- Brush and rinse all tubes promptly after use.
- Allow tubes to dry before returning to case.
- Replace reagent caps securely.
- If unit should auto-off during testing rinse and fill one tube to Blank and return to testing.
- Use only LaMotte replacement reagents.
- bAt = Battery is low.

español

- Inserte el tubo en el ColorQ con la marca viendo hacia el frente.
- "Sun" = apartar el aparato de los rayos del sol mantener presionado el botón para apagar.
- "Er7" = El tubo está mal colocado o rayado, o la cámara de lectura está manchada. Para más instrucciones, consulte la Guía del usuario.
- Si el aparato se auto-apaga durante la prueba, llenar un tubo limpio para el Blanco y volver al análisis.
- Limpiar y enjuagar todos los tubos adecuadamente después del uso.
- Permitir que los tubos se sequen antes de volver a usarlos.
- Cerrar correctamente los reactivos.
- Utilice únicamente los reactivos LaMotte. (tabletas grado instrumento).
- bAt = Batería baja.

français

- Introduire le ColorQ droit.
- "Sun" = Maintenir l'appareil l'ombre. Appuyer le bouton off pour l'éteindre.
- "Er7" = Le tube est mal placé ou rayé, ou la caméra est tachée. Voir le Guide de l'utilisateur pour toute autre instruction.
- Si l'appareil s'éteint automatiquement refaire un blanc et reprendre l'analyse.
- Essuyer et nettoyer tous les tubes correctement après l'usage.
- Permettre que les tubes se sechent bien avant de les réutiliser.
- Ferrer correctement les reactifs.
- Utilisez des réactifs LaMotte pour recharger uniquement.
- bAt = Batterie basse.

WARNING! This set contains chemicals that may be harmful if misused. Read cautions on individual containers carefully. Not to be used by children except under adult supervision.

ATENCIÓN: Este set contiene productos químicos que pueden ser dañinos si no se utilizan adecuadamente. Lea atentamente las precauciones en los recipientes individuales. Evite que los niños lo utilicen sin la supervisión de un adulto.

Avertissement! Cet ensemble contient des produits chimiques qui peuvent être nocifs s'ils sont mal utilisés. Lire attentivement les précautions sur les conteneurs individuels. Ne pas être utilisé par des enfants sauf sous la supervision d'un adulte.

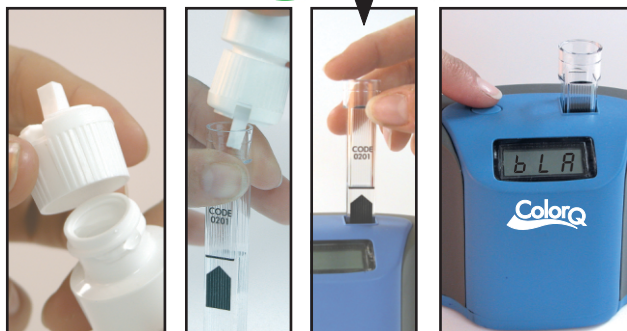
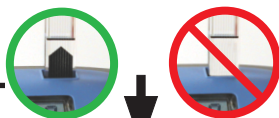


PO Box 329 • Chestertown • Maryland • 21620 • USA
800-344-3100 • 410-778-3100 • 410-778-6394
www.lamotte.com

BLANK (CALIBRATION)

BLANCO (CALIBRACIÓN)/BLANC (ÉTALONNAGE)

1 bLA



Eng

1. Fill sample bottle. Replace cap.
2. Fill clean tube to the 5mL line with water sample.
3. Insert tube into ColorQ as shown.
4. Press button to turn meter on. When "bLA" appears press button to "Blank" the meter, and go to Free Chlorine (FCL). Remove tube.

Es

1. Llenar la botella con la muestra. Taparla.
2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de los 5 mL con la muestra de agua.
3. Insertar el tubo en el Color Q como se muestra en las imágenes.
4. Apretar el botón para encender el equipo. Cuando "bLA" aparece apretar el botón para registrar el blanco "Blank" en el aparato; ir al cloro libre (FCL). Quitar el tubo.

Fr

1. Remplir la bouteille avec l'échantillon. Fermer la bouteille.
2. Remplissez jusqu'à la ligne des 5ml, un tube propre comportant l'échantillon d'eau.
3. Mettre le tube dans le Color Q comme est expliqué dans les images.
4. Appuyez le bouton pour allumer le Color Q. Quand "bLA" apparaît appuyez le bouton pour enregistrer le blanc "Blank" dans l'appareil. Aller au chlore (FCL). Enlever le tube.

* Reagent is a potential health hazard. Read SDS at www.lamotte.com.

* Los reactivos son peligrosos para la salud. Leer SDS en www.lamotte.com.

* Les Réactifs sont dangereux pour la santé. réactifs son peligrosos. Lire SDS en www.lamotte.com.

FREE CHLORINE/BROMINE

CHLORO LIBRE/BROMO

CHLORE LIBRE/BROME

ColorQ Range/Distancia/Gamme
0-10 ppm Chlorine/Chloro/Chlore
0-22 ppm Bromine/Bromo/Brome

2 FCL/br

DPD 1A - P-6740/P-6740-CN

*DPD 1B - *P-6741/*P-6741-CN



Eng

1. Add 5 drops of **DPD 1A** and 5 drops of **DPD 1B** to same tube.
2. Cap and mix. Insert tube into ColorQ.
3. Press button to read "FCL" Free Chlorine. NOTE: To read as Bromine, press button past "FCL" and "tCL" to "br".
4. Press button to go to "tCL" Total Chlorine. Remove tube.

Es

1. Añadir 5 gotas de **DPD 1A** y 5 gotas de **DPD 1B** en el mismo tubo.
2. Cerrar y mezclar. Insertar el tubo en el Color Q.
3. Apretar el botón hasta leer "FCL" Cloro Libre. NOTA: Para medir Bromo, presionar el botón pasando por "FCL" y "tCL" hasta "br".
4. Quitar el tubo. Presionar el botón hasta ir a "tCL" Cloro Total.

Fr

1. Ajouter 5 gouttes **DPD 1A** et 5 gouttes **DPD 1B** dans le même tube.
2. Fermer et mélanger. Mettre le tube dans le Color Q.
3. Appuyez le bouton jusqu'à lire "FCL" Chlore Libre. NOTE: Pour mesurer le Brome, appuyez le bouton en passant par "FCL" et "tCL" jusqu'à "br".
4. Appuyer le bouton et aller jusqu'à "tCL" Chlore Total. Enlever le tube.

TOTAL CHLORINE
CHLORO TOTAL/CHLORE TOTAL

ColorQ Range/Distancia/Gamme
0-10 ppm Chlorine/Chloro/Chlore
0-22 ppm Bromine/Bromo/Brome

DPD 3 - P-6743/P-6743-CN

3 tCL



- Eng**
1. Remove cap from reacted FCL (Free Chlorine) tube.
 2. Add 5 drops of **DPD 3** to the tube.
 3. Cap and mix. Insert tube into ColorQ.
 4. Press button to read "tCL" Total Chlorine.
 5. Press button past "br" to "PH". Remove tube.

- Es**
1. Quitar el tapón del tubo donde ha reaccionado el FCL (Cloro Libre).
 2. Añadir 5 gotas de **DPD 3** al tubo.
 3. Tapar y mezclar. Insertar el tubo en el Color Q.
 4. Presionar el botón para leer "tCL" Cloro Total.
 5. Presionar el botón pasando por "br" hasta "PH". Quitar el tubo.

- Fr**
1. Enlever le bouchon où a réagit le FCL (Chlore Libre).
 2. Ajouter 5 gouttes de **DPD 3** dans le tube.
 3. Boucher et mélanger. Mettre le tube dans le Color Q.
 4. Appuyer le bouton jusqu'à lire "tCL" Chlore Total.
 5. Appuyer le bouton en passant par "br" jusqu'à "PH". Enlever le tube.

4 PH



Eng

1. Fill a clean tube to the 5mL line with water sample.
2. Add 5 drops of **pH**.
3. Cap and mix. Insert tube into ColorQ.
4. Press button to read "PH" pH. Remove tube.

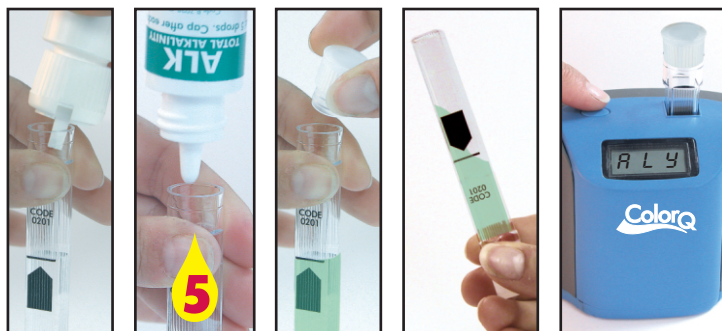
Es

1. Llenar un tubo limpio hasta la línea de los 5 mL con la muestra de agua.
2. Añadir 5 gotas de **pH**.
3. Tapar y mezclar. Insertar el tubo en el Color Q.
4. Presionar el botón para leer "PH" pH. Quitar el tubo.

Fr

1. Remplissez jusqu'à la ligne des 5ml, un tube propre comportant l'échantillon d'eau.
2. Remplir avec 5 gouttes du reactif de **pH**.
3. Fermer le bouchon et mélanger. Introduire le tube dans le ColorQ.
4. Appuyer le bouton et lire "PH" pH. Enlever le tube.

5 *ALY*



Eng

1. Press button to go to "ALY" Total Alkalinity.
2. Fill a clean tube to the 5mL line with water sample.
3. Add 5 drops of **ALK**.
4. Cap and mix. Insert tube into ColorQ.
5. Press button to read "ALY" Total Alkalinity. Remove tube.

Es

1. Presionar el botón hasta ir a "ALY" Alcalinidad Total.
2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de los 5 mL con la muestra de agua.
3. Añadir 5 gotas de **ALK**.
4. Tapar y mezclar. Insertar el tubo en el ColorQ.
5. Presionar el botón para leer "ALY" Alcalinidad Total. Quitar el tubo.

Fr

1. Appuyer le bouton jusqu'à lire "ALY" Alcalinité Total.
2. Remplissez jusqu'à la ligne des 5ml, un tube propre comportant l'échantillon d'eau.
3. Ajouter 5 gouttes de reactif **ALK**.
4. Ferrer et mélanger. Introduire le tube dans le ColorQ.
5. Appuyer le bouton jusqu'à lire "ALY" Alcalinité Total. Enlever le tube.

CALCIUM HARDNESS

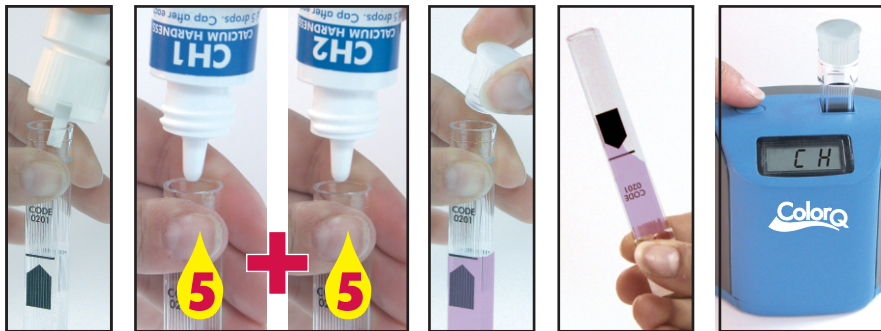
DUREZA CÁLCICA/DURETÉ CALIQUE

ColorQ Range/Distancia/Gamme 0-700 ppm

*CH1 - *7042/*7042-CN (≥ Version/Versión 1.40)

CH2 - 7041/7041-CN

6 CH



Eng

1. Press button to go to "CH" Calcium Hardness.
2. Fill a clean tube to the 5mL line with water sample.
3. Add 5 drops of **CH1** and **CH2** to same tube.
4. Cap and mix. Insert tube into ColorQ.
5. Press button to read "CH" Calcium Hardness. Remove tube.

Es

1. Presionar el botón hasta ir "CH" Dureza Cálctica.
2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de los 5 mL con la muestra de agua.
3. Añadir 5 gotas de **CH1** y **CH2** al mismo tubo.
4. Tapar y mezclar. Insertar el tubo en el ColorQ.
5. Presionar el tubo para leer "CH" Dureza Cálctica. Quitar el tubo.

Fr

1. Appuyer le bouton jusqu'à lire "CH" Dureté Calcique.
2. Remplissez jusqu'à la ligne des 5ml, un tube propre comportant l'échantillon d'eau.
3. Remplir 5 gouttes **CH1** et **CH2** dans le même tube.
4. Fermer et mélanger. Introduire le tube dans le ColorQ.
5. Appuyer le bouton jusqu'à lire "CH" Dureté Calcique.
Enlever le tube.

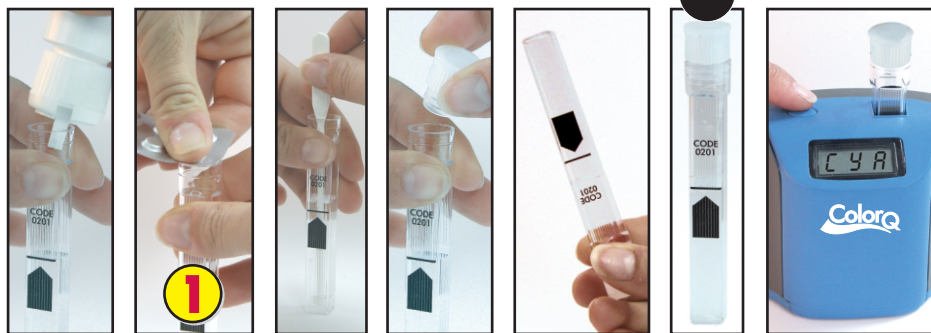
CYANURIC ACID

ÁCIDO CIANÚRICO/ACIDE CYANURIQUE

ColorQ Range/Distancia/Gamme 0-125 ppm

*CYA - *6996A/*6996A-CN

7 **CYA**



Eng

1. Press button to go to "CYA" Cyanuric Acid.
2. Fill a clean tube to the 5mL line with water sample.
3. Add 1 **CYA** tablet. Crush with tablet crusher. Cap.
4. Invert 3 times to mix. Allow the tube to sit for TWO minutes.
5. Invert once to mix. Insert into ColorQ.
6. Press button to read "CYA" Cyanuric acid. Remove tube.

Es

1. Presionar el botón hasta ir a "CYA" Ácido Cianúrico.
2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de los 5 mL con la muestra de agua.
3. Añadir 1 pastilla de Ácido Cianúrico (**CYA**). Deshacer con el aplastador. Tapar.
4. Invertir 3 veces el tubo. Dejar reposar el tubo durante DOS minutos.
5. Invertir una vez para mezclar. Introducir el tubo en el Color Q.
6. Presionar el botón para leer "CYA" Ácido Cianúrico. Quitar el tubo.

Fr

1. Appuyer le bouton jusqu'à "CYA" Acide Cyanurique.
2. Remplissez jusqu'à la ligne des 5ml, un tube propre comportant l'échantillon d'eau.
3. Ajouter une pastille d'acide cyanurique (**CYA**). Moudrez avec la écraseur.
4. Fermer et mélanger le tube 3 fois. Laisser le tube reposer pendant DEUX minutes.
5. Mélange une fois à nouveau et introduire le tube dans le Color Q.
6. Appuyer le bouton jusqu'à lire "CYA" Acide Cyanurique. Retirez le tube.

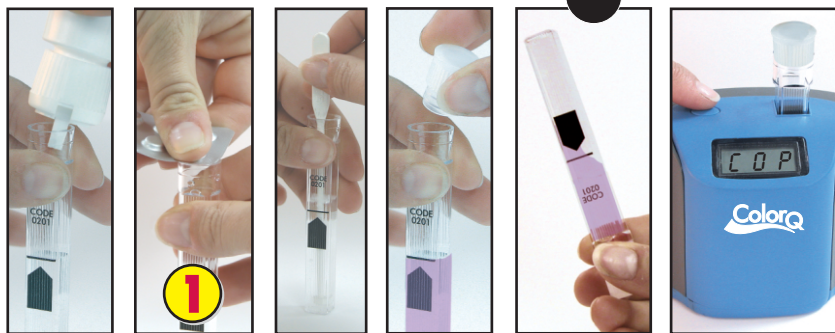
COPPER

COBRE/CUIVRE

ColorQ Range/Distance/Gamme: 0-4 ppm

*Copper - *3808A/*3808A-CN
Cobre/Cuivre

8 COP



Eng

1. Press button to go to "COP" Copper.
2. Fill a clean tube to the 5mL line with water sample.
3. Add 1 **COP BCA** tablet. Crush with tablet crusher. Cap.
4. Invert 3 times to mix. Allow tube to sit for TWO minutes.
5. Invert once to mix. Insert into ColorQ.
6. Press button to read "COP" Copper. Remove tube.

Es

1. Presionar el botón e ir a "COP" Cobre.
2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de los 5mL con la muestra de agua.
3. Añadir 1 pastilla **COP BCA**. Deshacer con el aplastador. Tapar.
4. Invertir 3 veces para mezclar. Permitir que el tubo repose durante DOS minutos.
5. Invertir 1 veces para mezclar. Insertar en el ColorQ.
6. Presionar el botón para leer "COP" Cobre. Quitar el tubo.

Fr

1. Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que "COP" Cuivre apparaisse.
2. Remplissez jusqu'à la ligne des 5ml, un tube propre comportant l'échantillon d'eau.
3. Ajoutez une tablette **COP BCA**. Triturez avec le tritrateur de tablette CAP.
4. Secouez trois fois pour mélanger. Laissez le tube reposer pendant DEUX minutes.
5. Secouez 1 fois pour mélanger. Introduisez dans le ColorQ.
6. Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que "COP" Cuivre apparaisse. Retirez le tube.

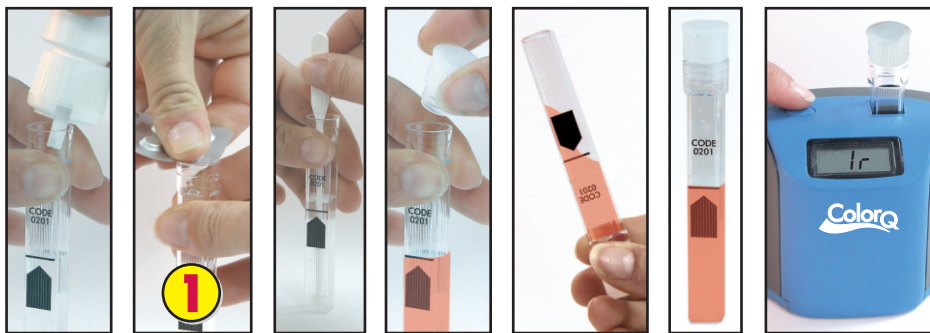
IRON

HIERRO/FER

ColorQ Range/Distancia/Gamme: 0-3 ppm

*Iron/Hierro/Fer - *3725A/*3725A-CN

9 Ir



Eng

1. Press button to go to "Ir" Iron.
2. Fill a clean tube to the 5 mL line with water sample.
3. Add 1 **IRON** Tablet. Crush with tablet crusher.
4. Cap. Invert 3 times to mix. Insert into ColorQ.
5. Press button to read "Ir" Iron. Remove tube.

Es

1. Presionar el botón para ir a "Ir" Hierro.
2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de los 5 mL con la muestra de agua.
3. Añadir 1 pastilla **IRON (Hierro)**. Deshacer con el aplastador.
4. Tapar. Invertir 3 veces para mezclar. Insertar en el ColorQ.
5. Presionar el botón para leer "Ir" Hierro. Quitar el tubo.

Fr

1. Appuez sur le bouton jusqu'à ce que "Ir" Fer apparaisse.
2. Remplissez jusqu'à la ligne des 5ml, un tube propre comportant l'échantillon d'eau.
3. Ajoutez une tablette **IRON**. Triturez avec le trituteur de tablette CAP.
4. Secouez trois fois pour mélanger. Introduisez dans le ColorQ.
5. Appuez sur le bouton jusqu'à ce que "Ir" Fer apparaisse. Retirez le tube.

BIGUANIDE

BIGUANUROS/BIGUANIDE

ColorQ Range/Distancia/Gamme: 0-70 ppm

10 bi 9

Biguanide Test Solution/
Solución de Biguanida/Solution de Biguanide
3919/3919-CN



Eng

1. Press button to go to “bi 9” Biguanide.
2. Fill a clean tube to the 5 mL line with water sample.
3. Add 5 drops of **BIGUANIDE TEST SOLUTION**.
4. Cap and mix. Insert tube into ColorQ.
5. Press button to read “bi 9” Biguanide. Remove tube.

Es

1. Presionar el botón para ir a “bi 9” Biguanuros.
2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de los 5 mL con la muestra de agua.
3. Añadir 5 gotas de **LA SOLUCION DE BIGUANUROS (PHMB)**.
4. Cerrar y mezclar. Insertar el tubo en el ColorQ.
5. Presionar el botón para leer “bi 9” Biguanuros. Quitar el tubo.

Fr

1. Appuez sur le bouton jusqu'à ce que “bi 9” Biguanide apparaisse.
2. Remplissez jusqu'à la ligne des 5ml, un tube propre comportant l'échantillon d'eau.
3. Ajoutez 5 gouttes de **BIGUANIDE TEST SOLUTION**.
4. Secouez trois fois pour mélanger. Introduisez dans le ColorQ
5. Appuez sur le bouton jusqu'à ce que “bi 9” Biguanide apparaisse. Retirez le tube.

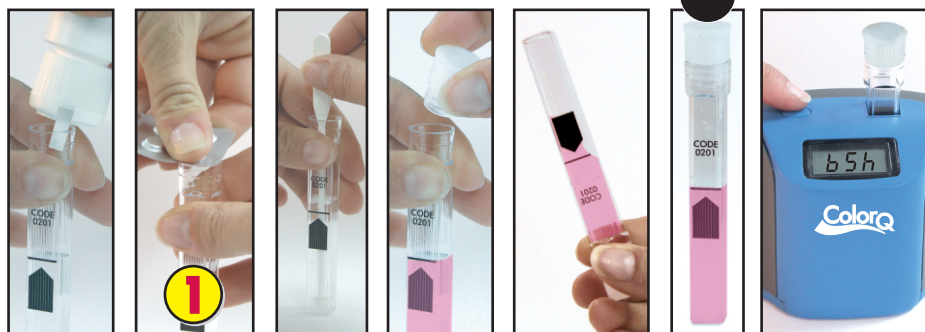
NOTE: Optional Reagents Sold Separately.

BIGUANIDE SHOCK (PEROXIDE)
BIGUANUROS SHOCK/BIGUANIDE SHOCK

ColorQ Range/Distancia/Gamme:
0-160 ppm

Shock - 6930A/6930-CN

11 bsh



Eng

1. Press button to go to "b S h" Biguanide Shock.
2. Fill a clean tube to the 5 mL line with water sample.
3. Add 1 **SHOCK** Tablet. Crush with tablet crusher.
4. Cap. Invert 3 times to mix. Allow tube to sit for TWO minutes.
5. Invert once to mix. Insert into ColorQ.
6. Press button to read "b S h" Biguanide Shock. Remove tube.
7. Press button to return to blank meter or hold button until OFF is displayed.

Es

1. Presionar el botón para ir a "b S h" Biguanuros Shock.
2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de los 5 mL con la muestra de agua.
3. Añadir 1 pastilla de **SHOCK**. Deshacer con el aplastador.
4. Tapar. Invertir 3 veces hasta mezclar. Dejar reposar durante DOS minutos.
5. Invertir una vez para mezclar. Insertar en el ColorQ.
6. Presionar el botón para leer "b S h" Biguanuros Shock. Quitar el tubo.
7. Presionar el botón para volver a hacer el blanco o apretar el botón hasta que aparezca OFF en la pantalla.

Fr

1. Appuez sur le bouton jusqu'à ce que "bsh" Biguanide Shock apparaisse.
2. Remplissez jusqu'à la ligne des 5ml, un tube propre comportant l'échantillon d'eau.
3. Ajoutez 1 tablette de **SHOCK**. Triturez avec le tritrateur de tablette cap.
4. CAP. Secouez trois fois pour mélanger. Laissez reposer 2 minutes.
5. Secouez une fois pour mélanger. Introduisez dans le ColorQ.
6. Appuez sur le bouton jusqu'à ce que "bsh" Biguanide Shock apparaisse. Retirez le tube.
7. Appuyez sur le bouton pour une nouvelle mesure ou jusqu'à ce qu'il s'éteigne.

NOTE: Optional Reagents Sold Separately.